|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Англ.пословица** | **Перевод** | **Русский вариант** |
| **1. A tree is known by its fruit** | **Дерево познается по плоду** | **От яблони яблоко, от ели шишка** |
| **2. The apple doesn't fall far from the tree** | **Яблоко не падает далеко от дерева.** | **Яблоко от яблони недалеко падает** |
| **3. As the tree, so the fruit** | **Каково дерево, таков и плод** | **Яблоко от яблони недалеко падает** |
| **4. He that would eat the fruit must climb the tree** | **Кто хочет съесть плод, должен влезть на дерево** | **Любишь кататься, люби и саночки возить**  **Без труда не вытащишь и рыбку из пруда** |
| **5. The rotten apple injures its neighbours** | Гнилое яблоко портит своих соседей | **Ложка дегтю в бочке меду**  **Одна капля яда заражает всю бочку вина**  **Одна паршивая овца все стадо портит** |
| **6. As like as an apple to an oyster** | **Так же похоже, как яблоко на устрицу** | **Похоже, как гвоздь на панихиду** |
| **7. Forbidden fruit is sweet** | **Запретный плод сладок** | **Запретный плод сладок** |

|  |  |
| --- | --- |
| **1. A tree is known by its fruit**  **2. The apple doesn't fall far from the tree**  **3. He that would eat the fruit must climb the tree**  **4. As like as two peas**  **5. As the tree, so the fruit** | **А. Похожи, как две капли воды**  **В.** **Яблоко от яблони недалеко падает**  **С. Каков отец, таков и сын**  **D.** **Любишь кататься, люби и саночки возить**  **E. От яблони яблоко, от ели шишка** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1. A tree is known…**  **2. The apple doesn't fall…**  **3. As the tree, …**  **4. He that would eat the fruit…**  **5. The rotten apple injures…**  **6. As like as an apple…**  **7. Forbidden fruit…** | **a)…its neighbours**  **b)…so the fruit**  **c)…is sweet**  **d)…by its fruit**  **e)…to an oyster**  **f)…must climb the tree**  **g)…far from the tree** | **Соединить**  **Перевод**  **и/или**  **русский**  **вариант** |